

# Questions de Partenariats



## Communiqué aux partenaires des IRSC

### MESSAGE DU PRÉSIDENT

Dr Alan Bernstein, O.C., MSRC  
Président, Instituts de recherche en santé  
du Canada

Voici le premier numéro de Questions de partenariat des IRSC! Les IRSC ont récemment célébré leur 6<sup>e</sup> anniversaire. Avec nos partenaires, le Canada a élaboré de nouvelles approches et des programmes innovateurs permettant à nos chercheurs en santé d'être concurrentiels sur la scène internationale et d'appliquer les résultats de leur recherche pour en faire profiter les Canadiens et les Canadiennes.

Les partenariats ont joué un rôle vital dans l'évolution des IRSC. En combinant nos ressources, nous avons pu financer plus de groupes de recherche dans des domaines stratégiques couvrant toute une gamme de problèmes de santé. Ces partenariats sont également venus souligner avec plus de poids à quel point il est important de continuer d'investir dans la recherche en santé.

Pour qu'un partenariat soit efficace, il doit reposer sur la confiance et la bonne communication. Cette nouvelle publication vise donc à favoriser la communication en vous tenant au courant des nombreux changements qui se produisent aux IRSC.

Je me réjouis à la perspective d'un dialogue continu avec tous nos partenaires alors que nous poursuivons notre mandat axé sur la production et l'application de nouvelles connaissances afin d'améliorer la santé des Canadiens et des Canadiennes.

### EXAMEN EXTERNE DES IRSC

Au début de 2006, les IRSC ont confié la tâche d'effectuer le tout premier examen externe à un comité d'examen international composé de 27 membres. Présidé par le professeur regius de médecine John Bell, de l'Université d'Oxford, les membres du Comité ont rencontré plus d'une centaine de personnes, notamment des chercheurs débutants et des chercheurs bien établis; des chefs de file des universités et du gouvernement, des partenaires de l'industrie, des représentants d'organismes de bienfaisance en santé et des provinces ainsi que la direction et des employés des IRSC. Dans leur rapport au conseil d'administration des IRSC, le Comité applaudit les IRSC pour ce qui a été accompli jusqu'ici, mentionnant que le Canada sert d'exemple pour le reste du monde. Le rapport inclut aussi, à un niveau suffisamment général, d'importantes observations sur les orientations futures que les IRSC pourraient envisager au prochain stade de leur évolution. Vous êtes invités à lire le rapport au <http://www.cihr-irsc.gc.ca/f/31680.html>.

On voudrait remercier nos partenaires qui ont rencontré des membres du Comité ou qui ont contribué leur point de vue en préparation pour l'examen externe.

### NOUVELLES SUR LA RECHERCHE

- Le Programme de partenariat avec les petits organismes de santé (PPPOS) est conçu de manière à favoriser les possibilités de partenariat avec des petits organismes de bienfaisance dans le domaine de la santé et des organismes à but non lucratif dont les capacités de financement de la recherche en santé sont modestes (moins de 250 000 dollars par année), en cofinçant des bourses de formation et des bourses salariales. Nous sommes actuellement

associés à 17 organismes afin de cofinancer des bourses de recherche au doctorat, des bourses de recherche et des bourses salariales pour nouveaux chercheurs. Pour plus d'information, veuillez communiquer avec Gwendoline Simard (dont les coordonnées se trouvent sur le site web).

- Les IRSC ont augmenté les montants alloués aux Programmes d'aide salariale (bourses de nouveaux chercheurs, clinicien-chercheur (phase 2) et de mi-carrière), lesquels passeront, à partir du concours de septembre 2006, à 60 000 dollars, incluant les avantages sociaux. Ce changement vise à alléger le fardeau administratif lié au paiement des avantages sociaux qui dans plusieurs cas sont conciliés plusieurs années après le fait ce qui a pour effet d'engendrer un chevauchement d'exercices. Pour plus d'information, veuillez consulter le site <http://www.cihr-irsc.gc.ca/f/22372.html>.
- Nouveau en 2006 : des bourses de maîtrise sont désormais offertes en guise d'option de financement aux bourses de partenariat. Pour plus de détails, veuillez consulter le site <http://www.cihr-irsc.gc.ca/f/28910.html>.
- Les IRSC ont introduit un nouvel index des titres pour toutes les possibilités de financement offertes par les IRSC afin d'en simplifier la présentation dans le site Web et de faciliter la tâche des chercheurs en quête de possibilités de financement précises correspondant à leurs intérêts. C'est là un premier pas en vue de rendre ces données consultables. Vous trouverez la liste maîtresse à l'adresse <http://www.cihr-irsc.gc.ca/f/27194.html>.
- Les IRSC ont adopté un nouveau processus d'examen des demandes de bourses de recherche. Voir <http://www.cihr-irsc.gc.ca/f/28643.html> pour plus de renseignements. Le Guide des

évaluateurs – Bourse de recherche des IRSC (2005-2006) est disponible au lien suivant : <http://www.cihr-irsc.gc.ca/f/26720.html>

## Exécution des programmes de transfert par de tierces parties :

La Direction des finances a mis en œuvre un plan visant à éliminer graduellement les ententes de collaboration portant sur l'exécution des programmes de transfert par des tierces parties en tant que mode de paiement, puisque ce procédé n'est pas conforme à la politique du Conseil du Trésor en matière de paiements de transfert. Cette méthode de paiement a été retirée et ne constitue plus une option pour tous les nouveaux accords de collaboration et tous ceux qui devaient faire l'objet d'un renouvellement ou d'une révision. Il ne subsiste présentement que quelques accords en vertu desquels les subventions sont administrées par des tierces parties. Le groupe Finances travaillera de concert avec les partenaires, pour assurer la transition de ces accords d'ici le 31 mars 2007.

## Budget des IRSC 2006-

**2007 :** Les IRSC ont reçu 17 millions de dollars en fonds nouveaux dans le budget fédéral du 2 mai, ce qui représente une augmentation de 2,4 %. Ils ont aussi obtenu 21,5 millions de dollars sur cinq ans pour financer la recherche sur la préparation en cas de pandémie. L'augmentation budgétaire étant modeste, nos fonds non engagés pour 2006-2007 sont moindres qu'au cours des récentes années. En conséquence, les IRSC ont dû apporter certains changements à leur budget pour 2006-2007. Ces changements ont été apportés après de longues consultations avec les directeurs de programme et les directeurs scientifiques. Le budget revu a été approuvé par le conseil d'administration en juin 2006. Au cours des délibérations, la direction a fait un effort concerté pour ne pas réduire ou retarder les programmes entrepris en partenariat. On s'attend dès lors à ce que les répercussions sur les initiatives en partenariat soient négligeables. Pour plus d'information, veuillez consulter le site <http://www.cihr-irsc.gc.ca/f/31487.html>.

## RÉORGANISATION DES IRSC

Les IRSC ont récemment procédé à un examen de la gouvernance interne, des rapports hiérarchiques et de la structure de responsabilisation. La croissance rapide des IRSC a posé des défis à l'organisation, de sorte qu'on en est venu à la conclusion qu'un renforcement de la gouvernance interne et une clarification de la hiérarchie des responsabilités s'imposaient. Par conséquent, la Direction des partenariats relèvera du nouveau vice-président du portefeuille Application des connaissances. Notre site web sera mis à jour dès que ces changements prendront effet.

## NOUVELLES DES INSTITUTS

- Les IRSC souhaitent la bienvenue à la Dre Colleen Flood, nouvelle directrice scientifique de l'Institut des services et des politiques de la santé à compter du 1er septembre 2006. La Dre Flood occupe actuellement le poste de professeure agrégée à la Faculté de droit de l'Université de Toronto et est titulaire d'une chaire de recherche du Canada en droit et en politique de la santé. Pour plus d'information, veuillez consulter le site <http://www.cihr-irsc.gc.ca/f/31051.html>.
- Les entrevues visant à pourvoir le poste du prochain directeur scientifique de l'Institut de l'appareil locomoteur et de l'arthrite se sont déroulées au cours de l'été. Le Dr Cy Frank termine son mandat le 31 décembre 2006, et l'on prévoit bientôt annoncer la nomination de son successeur.

## LA RETRAITE DU DR MARK BISBY, V.-P., RECHERCHE (2000-2006)

La transition du Conseil de recherches médicales du Canada aux IRSC et la croissance sans précédent de l'organisation au cours des six dernières années ne sont pas le fruit du hasard. Le processus a nécessité la participation de beaucoup de personnes dévouées, intelligentes, visionnaires, intègres et empreintes de sagesse. Il ne fait aucun doute que personne n'a réussi à mieux personnifier ces qualités que le Dr Mark Bisby, vice-président à la Recherche des IRSC, lequel a pris sa retraite le 30 juin 2006. Le Dr Bisby a de tout droit gagné le respect de tous les

employés des IRSC, des centaines de membres des comités de subventions et de bourses des IRSC, du milieu de la recherche et de nos partenaires.

En l'honneur de la contribution du Dr Bisby à la recherche en santé, les IRSC ont décidé de lancer un programme de bourses portant son nom. Chaque année, les boursiers s'étant le plus démarqués aux concours des IRSC seront nommés « boursiers Bisby ».

## BIENVENU AU DR PIERRE CHARTRAND

Les IRSC ont accueilli le Dr Pierre Chartrand comme nouveau vice-président à la Recherche le 5 septembre 2006. Avant sa nomination, le Dr Chartrand conjugait les fonctions de directeur général, Institut de recherche en immunologie et en oncologie, et de professeur titulaire du département de pathologie et de biologie cellulaire à la Faculté de médecine de l'Université de Montréal. (Visiter <http://www.cihr-irsc.gc.ca/f/32130.html> pour plus de détails)

## BIENVENU AU DR IAN GRAHAM

Les IRSC ont accueilli le Dr Ian Graham comme le nouveau vice-président du Portefeuille de l'application des connaissances des IRSC. Le Dr Graham est professeur agrégé à l'École des sciences infirmières de l'Université d'Ottawa ; il est aussi chercheur principal en sciences sociales et directeur adjoint du Programme d'épidémiologie clinique de l'Institut de recherche en santé d'Ottawa. (Pour plus de renseignements, veuillez voir <http://www.cihr-irsc.gc.ca/f/31717.html>)

## DATES À RETENIR :

**Prix canadiens de la recherche en santé** – Un hommage à l'excellence, le mercredi 22 novembre 2006 (<http://www.cihr-irsc.gc.ca/f/27894.html>)

## PERSONNES-RESSOURCES DE LA DIRECTION DES PARTENARIATS :

Consultez notre site web à la page <http://www.cihr-irsc.gc.ca/f/27380.html>